

Congreso Magisterial

Para el 29 del corriente, se ha resuelto llevar a cabo el congreso de maestros de los departamentos de San José y Colonia, en nuestra localidad.

El Congreso en cuestión será un asunto de trascendental importancia. Uno de los más importantes gremios, se congregará para deliberar sobre temas de valiosos.

No cabe duda que la Pedagogía está llamada a cambiar de ruta a cada instante. Los métodos de instrucción tienen que ser renovados y aumentados adaptándolos a cada época y son los maestros reunidos en amplias deliberaciones quienes tienen que dar ese paso hacia adelante, por la instrucción del niño en cuya misión les corresponde a ellos una inmensa parte de la responsabilidad.

Fuera de duda que este congreso tiene que ser una reunión de importancia, y los maestros que en él participarán se presentarán con temas interesantes bien estudiados en que la reunión de maestros tendrá que ponerle el sello de la aprobación.

Personas inteligentes y bien preparadas forman en el personal docente de San José y Colonia y ello es motivo para esperar de esta gran reunión, una inmensa y eficaz ayuda al desenvolvimiento de la escuela primaria que a pesar de los agigantados pasos que ha dado, aún queda mucho en el tintero.

El cuerpo docente local, y el pueblo mismo deben prepararse para recibir esos mensajeros de la educación del pueblo, con el cumplimiento de que merecen demostrando así, de que no envano se ha elegido nuestra localidad, para realizar el primer congreso regional de maestros.

Se estirará como elástico

La Cámara Nacional, acaba de aprobar el proyecto pasado por el Consejo, por el cual se destina la suma de \$ 1.162.093, para la construcción de la obra de abrigo en el puerto franco de Colonia.

Bien. La Cámara ya entró. Empieza por gastar esa cantidad, y luego tendrá que votar muchas otras más aunque en proporción pequeños, pero que sumadas, se irán arriba, por que aquella insignificante suma del primer momento no alcanzó para nada.

Es una práctica vieja, que tienen como muy propia las que se dedican a hacer andar los engranajes de la inagotable lechera y que hasta ahora ha dado buen resultado.

Puede que llegue algún día en que las cosas cambien, y en vez de seguir largando plata para una obra, que según cálculos se hacía con la primera remesa, se hará un planto obligado...

EDIFICACION ESCOLAR

El viejo tema de la edificación escolar, siempre está nuevo y reluciente. Cada vez son mayores las protestas de los vecinos que se ven amenazados ante el estado calamitoso de los locales que ocupan las escuelas los que en algunas partes amenaza derrumbarse, y apretar, si así lo exigen los caprichos de la casualidad, a los niños que concurren a ellos, en procura de la sagrada alimentación espiritual.

«El Eco Rosarino» de la vecina ciudad, publica este sabroso trozo, obra de un vecino de San Juan (Castro), corresponsal en aquella región del colega, que pinta bien a los claros, el estado del salón con que cuenta el centro de enseñanza

del lugar.

«No obstante ya repetidas veces habernos ocupado del calamitoso estado en que se hallan los ranchos que sirven de casa a la escuela local, y de actualmente encontrarse cercano,—según se dice por ahí y que nosotros creemos a medias,—el cambio de este estado de cosas, hoy solo queremos dar a conocer cómo día a día se acentúa la probabilidad de su derrumbamiento.

Además de la consiguiente acción del tiempo, que todo la roe y que precisa nente en este caso es el primordial factor destructor, días atrás la señorita Directora de la consabida escuela nos manifestaba que ha poco aparecieron los volátiles carpinteros, abriendo hacia los cuatro puntos cardinales diversas y caprichosas ventanillas.

Quiere decir, pues, que hasta los aludidos pájaros comprendieron que aquello servía también para morada suya!»

ANIMALES SUELTOS

Vecinos de campaña nos denunciaban la existencia de animales sueltos en la calle. Y, la denuncia en cuestión no es hecha por qué sí, pues, estos animales les han causado los consiguientes perjuicios.

Los alambros sufren al poner estos la cabeza, afanosos por conseguir deborar los lindos sembrados, y como si esto fuera poco, algunos consiguen traspasar los cercos y ponerse a pastar tranquilamente, con el consiguiente perjuicio para quien ha trabajado afanosamente en procura de cosechar lo que ha sembrado.

Que esta denuncia sea un llamado a la atención de los encargados de evitar la existencia de animales sueltos en la vía pública, cosa bien prevista por disposiciones legales.

No tenemos noticias

En dos números consecutivos, nos vinimos ocupando de la urgente implantación de la Sala de Auxilios en nuestra localidad.

El argumento que pusimos en el primero era de los que no se pueden rebatir, por la claridad con que pinta la necesidad de la obra, pero, sin embargo no tenemos noticias, de que el señor Martineré director de la Asistencia Pública, haya formulado alguna manifestación en sentido favorable a la instalación de la Sala de Auxilio, que la reclaman la vida de muchos seres, que por no poder hacer frente a las enfermedades, por su situación económica precaria, que los hace vivir en una forma atentatoria, mueren como perros, según la vulgar expresión.

Esperamos que la aspiración de la localidad, reflejada en nuestros modestos artículos, no caiga en el vacío, y que el señor Director de la Asistencia Pública las llene ampliamente, disponiendo a la brevedad posible, la instalación de la casa de salud.

Carretera Montevideo-Colonia

Hace años que proyectos y debates innumerables sobre este tema tienen aturridos desde los mas confidados hasta los mas pesimistas. Estamos de veras en un país donde mucho se proyecta y discute pero muy poco llega a una realidad. Me acuerdo que en un Congreso Plenario de Sociedades de Fomento realizado en Nueva Helvecia hace unos cinco años un Legislador aseguró que el asunto de la carretera ésta, estaba a la Orden del día en la H.

Cámara y que pronto se realizaría esa gran obra de vialidad.

Pasaron años y creo que pasaran aun mucho más, sin llegar a una realidad; y este es el consuelo, (parece una paradoja ya que parece, que todos desean que se cumpla de una vez esa aspiración de muchos terratenientes que me manifestaron su profundo desagrado ahora que medio, medio se van percatando del trazado que andan por hay señalando unas Comisiones con banderitas cruzando el campo en varias direcciones sin seguir ninguno los caminos ya existentes. Los agricultores tienen mucha razón de que jarse, ya que si la futura carretera cruzara sin consideración ninguna, las muy subdivididas propiedades de Minuano, Cosmopolita, Rosario, La Paz y N. Helvecia, al costado de la carretera las propiedades mas cercanas, quedarían de conformación triangular, lo que hay que reconocer perjudicaría sumamente a los propietarios ya que muchos de esos triangulos poco se prestan para trabajos agrícolas.

El camino existente Colonia, Riachuelo, Artillero, Minuano, Rosario, Nueva Helvecia, creo, que cuando se trazó, se buscó seguramente trazarlo lo más recto posible usufructuando lo mejor transitable y que alejando se en lo posible de los terrenos, bajos que requieren siempre obras costosas sería ese el más apropiado.

Este camino tiene treinta metros de ancho, ya tiene piso firme, y si la proyectada carretera siguiera ese rumbo (en su mayor extensión) no resultaría mucho más económica la construcción? Mucho menos se tendría que expropiar salvando también en el mismo tiempo los muchos destrozos que ocasionan las triangulaciones que deja el trazado de la Comisión Técnica que recorre ahora el campo? No sería plausible que se redujera de ochenta a cuarenta o cincuenta el ancho de la carretera ya que con el ancho de diez metros para los vehículos tracción animal de diez metros para los autos, y de veinte metros para un futuro ferrocarril sería más que suficiente aunque el tráfico llegase a ser cien veces mayor que el actual? Carlos Tago

Necesita Vd. un traje? en la casa Cavares encontrará los mejores casimires y gustos seleccionados.

Comisión N. de Educación Física

Propaganda de higiene bucal.—Enfermedades de la niñez.—Influencia de la boca

La caries de los dientes en el niño está muy difundida. Los abcesos y flemones se forman muy fácilmente en tales dientes. De manera que es una situación de triple perjuicio la que se crea con las malas condiciones bucales tan corrientes en nuestros niños: 1.º la ausencia de masticación que reduce el aprovechamiento debido de los alimentos 2.º o la falta de apetito por resistencia del niño a poner los alimentos en contacto con sus caries y 3.º a la influencia que tienen sobre el estómago, el tubo digestivo y el resto del organismo la deglución continua del pus de esos abcesos y de los restos de alimentos pútridos que se depositan en las grandes cavidades que deja la caries.

Los dientes con abcesos pueden dar lugar a inflamación de la cara y a fuertes dolores. Entonces se evidencia realmente el mal. Pero la mayoría de las veces esos abcesos se desarrollan sin dolor apreciable, lo que hace que los padres no atribuyan importancia a una complicación de la caries dentaria que puede traer consecuencias graves para la salud del niño, pudiendo mismo llegar a la muerte. Cuando los abcesos de los dientes de leche inferiores se desarrollan y agravan pueden dar lugar a flemones del piso de la boca, de consecuencias casi siempre fatales. Únicamente una intervención rápida y oportuna, y la buena complejión física

Ha LLEGADO el MOMENTO!

de iniciar las compras para las estaciones de

Primavera y Verano

LA TIENDA Y ROPERIA

La Estrella Argentina

ha recibido el stock más completo y variado para satisfacer los gustos más exigentes como ser: Falla glacé, Raps Miroir, Royal y Ottomano de seda para tapados, Crep Mongol y Crepé de chine en todos colores, Sedas fantasma Creación Roubaudi, Madrás de seda y Toile de Lingerie, Lanas flexibles en hermosos tonos de colores, Tricolinas lisas y rayadas, Tusores, Zefires, Brines, Casinetas y Gabardinas.

Recomendamos especialmente nuestro enorme surtido de Ropa, Confección Exclusiva de la Casa.

Nadie puede igualar nuestros precios

El prestigio adquirido por nuestra casa es la mejor garantía del triunfo de nuestro lema

Ganar poco para vender mucho

Ahorre su tiempo y su dinero haciendo cuanto antes sus compras en la Tienda y Ropería

LA ESTRELLA ARGENTINA

Calle 18 de Julio
Frente al Hotel Comercio

Se atienden pedidos por Teléfono Helvético N.º 115.—Nueva Helvecia

Banco Francés

Sección remates

Horacio Trápani

EL FAMOSO ESTABLECIMIENTO

EL OMBU Liebig

LA CELEBRE INVERNADA DE

6.ª Sección Judicial del departamento de RIO NEGRO

15.967 hectáreas 2925 metros de campo fraccionado en 8 estancias (disponibles) de 1724 a 3558 hectáreas

Pasturas naturales de alta calidad, muy bien regadas por el RIO NEGRO y arroyos DON ESTEBAN y GRANDE.—Grandes montes con variedad de maderables.—Muy buenas poblaciones y alambrados con varias divisiones.—Rodeado de los importantes establecimientos ganaderos de los señores Stirling de Diaz, Roberto Stirling, Peyrallo, Pérez de Soñora, Casch Marin y otros.

Venta al mejor postor con facilidades de pago gestionadas y acordadas por el Banco Hipotecario del Uruguay a 30 años de plazo

El viernes 28 de Octubre a las 3 p.m.

En nuestra HALL de VENTAS

Calle Misiones 1475

Montevideo

Por informes, folletos planos, planilla de préstamos etc. ocurrir a las Secciones «Remates» o «Rural» del Banco Francés, Supervielle y Cia. Misiones 1475.—Montevideo, o en las Sucursales del Banco de la República y Estaciones del Ferrocarril

La industria lechera

produce buenas ganancias si se utilizan maquinarias de primer orden. Adquiera Vd.

Desnatadoras «DIABOLO»

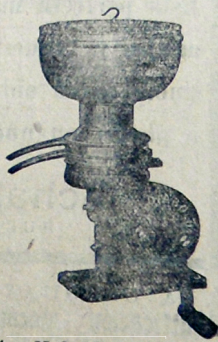
las de mayor rendimiento

Sólidas-Económicas Muy livianas

Solicite nuestro catálogo de lechería

Eugenio Barth y Cia.

731 - 25 de Mayo - 737
Montevideo



Dr. Francisco Garmendia

MEDICO OCULISTA

de la Fundación Oftalmológica Rothschild de Paris

Consultorio en Montevideo: Calle Rio Branco N.º 1486

Dará consultas en Nueva Helvecia el día 19

de Octubre, de 9 a 12 y de 2 a 7 p. m.

HOTEL DEL PRADO

Al pueblo en general

Quando tengáis que venir a hacer vuestros negocios a la Villa, no dejéis de pasar por el

PLAZA HOTEL

y comeréis a vuestro gusto

LIZARDI HNOS.

-CASA TAVARES- SASTRERIA Y CAMISERIA

Esta casa acaba de recibir un lindo surtido de casimires negros, azules y fantasías de última novedad, y colores garantidos, para las estaciones.

Primavera y Verano

Así mismo ha recibido el NUEVO muestrario con más de 600 muestras de casimires negros, azules y de las más modernas fantasías.

Si necesita Vd. traje no deje de visitar la casa, pues en ella encontrará el casimir de su gusto y á precios que no admiten competencia.

Avenida del Puerto

NUEVA HELVECIA



Atlántida Para Ti El Gráfico Billiken

El ejemplar \$ 0.13
Por mes \$ 0.50
EN VENTA OBRAS DE CONSTANCIO VIGIL
• Dona Magda • novela \$ 1.00
• Mangocho • cuentos para niños \$ 1.10
• María y Jorge • idem idem \$ 1.10

AGENTE EN COLONIA SUIZA
Esperio G. Carbajal

Se vende

un camioncito FORD con arranque en perfecto estado. Por informes en esta imprenta.

Fábrica de carros y carruajes y acerradero de maderas

ARTURO REISCH

(Sucesor de Alberto Reisch)

Tengo una existencia permanente de carros y charrets usados. Se fabrican rayos para ruedas, cabos para picos, azadas, etc. de cualquier medida a precios sumamente convenientes

COLONIA SUIZA

Dpto. de Colonia

Si desea una buena máquina

para coser, bordar, zurcir, calar, remendar, acolehar, etc.

adquiera



Esta perfecta máquina, así como sus agujas y repuestos correspondientes, puede usted obtenerla al contado o a plazos, en nuestra casa.

Schaffner Hnos.

NUEVA HELVECIA

Guía profesional

Dr. Ernesto González Arce
Médico-Cirujano
Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional

Ismael E. Criay
Cirujano-Dentista
Nueva Helvecia.

Ricardo González Arce
Escribano público
Nueva Helvecia.

G. Borrás, F. Barredo Elugain y Ramiro Borrás
Escribanos públicos
Rosario, Oriental.

Alfredo Carbajal
Rematador público
Comisiones. Coloca dinero en hipoteca
Nueva Helvecia.

Manuel C. Couto
Rematador
Comisiones y consignaciones, compra y venta de casas, terrenos y campos. Acopeador de frutos del país, escritorio en su casa 18 de Julio.
Nueva Helvecia.

Eduardo Duarte

PROCURADOR

Defensas Judiciales.—Tramitación de Sucesiones, Testamentarias y asuntos administrativos.—Nueva Helvecia.

LA URUGUAYA
Panificación mecánica
FABRICA DE GALLETA
— DE —
Martín Odriozola
Nueva Helvecia

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña. Masas y pastelería de todas clases.—Ventas de cereales y frutos del país. Las ventas son exclusivamente al contado.

La Cooperación de Cremerías de GARILLO & Cía.

FABRICA DE MANTECA

MARMARAJA 2271

MONTEVIDEO

Paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

\$ 0.60

el kilo de grasa butírométrica

(Invitamos a los señores cremeros solicitar tarros para el transporte a nuestros representantes en la campaña o directamente a nuestra casa en Montevideo)

HOTEL LOS "NUEVOS PIRINEOS" de NÖEL MASSUOE. --- Montevideo

Participa a su clientela que se instaló en su amplio local ls de Julio N.º 1943 casi Esquina Río Negro. Atendido por la familia del propietario.

Cocina de primer orden y toda clase de comodidades para familias y viajeros.

Precios sumamente módicos

Casa Eugster

— DE —

Carlos Eugster

Me es grato el poner en conocimiento de mi cliente a y del público en general que he recibido recientemente un gran surtido de mercaderías las que me propongo vender al público a PRECIOS INMEJORABLES.

En lo que respecta a la panadería también he introducido en mi establecimiento importantes mejoras, que me pondrán en condiciones de elaborar pan, galleta y masas en forma ventajosísima, pues, instalaré un motor eléctrico que moverá todas las máquinas. Haré repartos en la localidad y campaña.

Visiten la casa, Calle Colonia esq. Treinta Tres

NUEVA HELVECIA

tarse general estima, entre todos cuantos le trataron, por su carácter afable y bondadoso.

Ha dejado en su hogar un vacío difícil de llenar, porque era una excelente compañera para su esposo y una buena madre para sus hijos, los que han quedado en el mayor desconsuelo, llorando la inolvidable prenda que han perdido.

El sepelio de sus mortales despojos se realizó en la tarde del miércoles 5 en el cementerio de la ciudad de Rosario, siendo acompañados por un crecido cortejo que evidenciaba el aprecio con que era tenida la extinta.

Paz en su tumba.

Nafta "Energina"

Surtidores azules

\$ 1.15 los 10 litros

Empresa de pinturas

— DE —

FERNANDEZ Y PREDARI

Nos especializamos en Decoraciones Empapelados y Blanqueos, como así mismo en todo trabajo concerniente a nuestro ramo

Antes de contratar un trabajo de pinturas sirvanse solicitarnos precios, que sin duda saldrá Ud. beneficiado

NUEVA HELVECIA

M. Pérez y Hnos.

COMPRADORES DE QUESO

En Montevideo:

Depósitos: Constitución 2373-Isla Gorruti 1990. Escritorio Isla Gorruti 1990.

Casa de compras en Tarariras a cargo del señor ENRIQUE GIRONES (hijo).

Sucursal en Colonia Suiza al lado de la Panadería de Martín Odriozola

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia, y el día 13 del mes de Octubre, del año mil novecientos veintisiete a las 15 horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don FRANCISCO PÉREZ, de cuarenta y siete años de edad, de estado viudo de profesión ganadero de nacionalidad oriental nacido en San José, domiciliado en esta sección y doña MARÍA CELIA GALLI, de treinta años de edad, de estado soltera de profesión labores de nacionalidad oriental nacida en San José, domiciliada en esta sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico HELVECIA por espacio de ocho días como lo manda la ley.—R. I. ROSA, Oficial del Estado Civil.

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia y el día 17 del mes de Octubre del año mil novecientos veintisiete a las 13 horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don Esteban Escalada, de treinta y cuatro años de edad, de estado viudo de profesión empleado de nacionalidad oriental, nacido en Costa del Rosario, domiciliado en esta villa y doña Sara Moreno, de veintidós años de edad, de estado soltera de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en San José domiciliada en esta sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico HELVECIA por espacio de ocho días como lo manda la ley.—R. I. ROSA, Oficial del Estado Civil.

HASTA EL MAS REBELDE...

¿Qué usted no precisa?
¿qué pa usted es lo mismo?
Déjese de cuento
paisano chambón.

Si usted como todos
tiene su "palpito"
que lo espera al paso
de su redomón.

Y en las tardes
cuando va de "calle"
le gusta el requinte
como al más mejor.

Bien afeitado,
Buen corte de pelo
y hasta alguna agüita
que despiada olor.

Vaya, no sea zonzó
que eso lo consigue
en el Avenida
donde esta Teodoro
que es un peluquero
de esos de "mi flor."

Aquí tienen Ustedes a tía Consuelo

"ELLA"—dice Pepita—es el "angel" de la casa. Si papá llega preocupado; si mamá está nerviosa; si los muchachos amanecen con sus achaques; si los muchachos andamos regañados y tristes, ahí está la tía consolándonos con sus palabras, con sus mimos, con esa sonrisa suya más dulce que la miel más dulce. Ay, tía Consuelo de mi alma, el que te puso el nombre era un sabio!"



ANTES la tía Consuelo, para un dolor cualquiera, acudía sólo a las "unturitas" y a los "cocimientos de hierbas." Naturalmente, el resultado no satisfacía ese noble deseo de consolar con que ella vino al mundo. Pero luego la experiencia fué enseñándole que lo más seguro, lo más sencillo y lo más inofensivo que existe es la

CAFIASPIRINA

Y ahora, cuando en la casa hay un dolor de cabeza, de muelas o de oído, una jaqueca, o una neuralgia, qué satisfacción tan grande le proporciona darle una dosis al que sufre y ver cómo en pocos minutos se alivia por completo.

Y ella misma ¡con qué fe y con qué confianza toma la Cafiaspirina para sus dolores reumáticos! No sólo le da alivio instantáneo sino que, a pesar de ser ella tan delicada, no le afecta ni el corazón ni los riñones.

La CAFIASPIRINA es la mejor defensa que puede tenerse en el hogar contra dolores de cabeza, muelas y oído; neuralgias; reumatismo; consecuencias de las traqueotomías, etc. Alivia rápidamente, fortalece las fuerzas y NO AFECTA EL CORAZÓN NI LOS RIÑONES.



La próxima persona de la familia que PEPITA va a tener el gusto de presentar a Ud., es su querido "TIO CARAMBA." ¡Búsquelo en este mismo periódico y verá qué simpático!

La Foto Humbert

ampliara sus actividades en el Departamento

Próximamente inaugurará una exposición de arte fotográfico. Portafolio; obras de un reputado fotógrafo de la vecina orilla. Esté Ud. atento a nuestros avisos.

VISITE NUESTRA EXPOSICION

del paciente a resistir la infección pueden salvarlo.

Así como está probado que los focos infecciosos dentarios (abscesos, quistes, etc.) pueden dar lugar en el adulto a enfermedades graves, del mismo modo y lógicamente la existencia de esos focos en la boca del niño puede ocasionar reumatismo, inflamaciones del corazón, riñones, ojos y de otros órganos.

Se impone, pues, prevenir esas enfermedades por medio del cuidado prodigado a los dientes del niño. Es una grave responsabilidad que recae directamente sobre los mismos padres. Responder a ella será fuente de salud y de satisfacciones.

Madras de seda. Cresp de chine. Mongoles, sedas en distintas clases ha recibido extraordinario surtido LA PALMA.

"FENOMENOS"

En esta época de grandes acontecimientos y «racha» de sorpresas, no me extraño mayormente que haya llegado hasta mí mesa de trabajo una circular—solicitud de votos—y recibido simultáneamente otra circular «Cadena de la buena suerte»—Obsquio de San Antonio.

La primera continúa en viaje de placer: no la detuve; ella lo hará por sí sola. En cuanto a la otra, me ocuparé de ella, refiriéndome a la devota. Ese envío que me hiciste, por ser reflejo fiel de la doctrina que profesas y qué respeto porque es de tu idolatría, sigue su curso natural, mediante su equivalente de trece copias iguales, no ya como obtentora de «milagros» simplemente sino que lleva un agregado, especificador de los mismos, que dice así: San Antonio ten piedad de este Departamento y dudad a nuestro electorado (sin elección) a la soberanía del pueblo, su democracia y derechos representativos, no debían derivar sucesivos nombramientos de

Jefes de Policía en la persona de ciudadanos que no pertenecen a su colectividad y que deben elegir o reelegir al mandatario que encarne preocupación hacia los intereses del Departamento y nuestras justas aspiraciones y no al que persiga el propósito de transigirse a una vida cómoda y lujosa.

K K. K.

NOVIAS! vean nuestro gran surtido de ropa interior de Opal y Jersey de seda en todos los colores de moda la KOLOSAL KEMAZON

Suspensión de la retirada

Un aplazamiento sufrió la inauguración de las retretas que debía iniciar el domingo último la banda de música en la plaza pública.

El motivo de esta postergación fué una adhesión al duelo que experimentaba ese día el miembro de la comisión organizadora de esta entidad filarmónica don Emilio Haberli, uno de los más incansables trabajadores por la formación de la banda.

Consideramos oportuna la actitud asumida por la comisión del conjunto que dirige el señor Navillat.

Será, pues, el domingo próximo.

Señorita no compre MEDIAS de seda, sin antes ver nuestro gran surtido. Precio sin competencia LA PALMA

Remates-ferias

Por Alfredo Carbajal

Mañana se realizará en el local Rosario de Doroteo Bencancour el remate feria mensual con el siguiente catálogo: Bencancour y Ciolli, 10 vacas 1/2 engorde, 10 vacas invernadas; Souza, 20 terneros, 10 vacas; Augusto Marfur, 50 reses de cor

Alonso y Sierra

JUEVES

10

NOVIEMBRE

14 FERIA GANADERA

Local PASO DE MORLAN

Las Ferias en este Local se realizarán todos los 2os jueves de cada mes

Alonso y Sierra

JUEVES

20

OCTUBRE

2.ª FERIA GANADERA

Local SAN IGNACIO

Las Ferias en este Local se realizarán todos los 3os jueves de cada mes

te; Gratwolt y Welwend, 50 terneros, 10 vacas invernadas, 20 novillos; Lacaze y Lostao, 20 novillos gordos, 10 vacas gordas, 25 terneros; Rey Long, 20 vacas gordas, 1 lote de ganado; Salomón Mougila, 50 reses de corte; Pedro Bernardi, 40 novillos de 2 1/2 años, 20 vaquillonas, 40 terneros; Reisch y Viera, 25 vacas invernadas, 70 terneros; José Martina, 20 novillos de 2 años, 10 vacas invernadas, 30 terneros; González y Cabrera, 50 reses de corte, 20 terneros; Ramón Balao, 10 vacas, 50 terneros; Federico Haller, 4 vacas c/c, 7 terneros y 1 novillo; Nieves Hnos, 50 reses de corte; Leopoldo Thove, 10 vacas, 12 novillos; Juan Usuca, 20 novillos de 2 años.

Por Alonso y Sierra

Los nombrados martilleros llevarán a cabo mañana el remate de haciendas en el Local San Ignacio de Costa Rosario. El catálogo es como sigue:

Miguel Urdampilleta, 1 padrillo de carrera platense por Regalón y Waleska por Salto; Martín Arregui, 50 capones gordos pelados; Pablo Bencancour, 50 capones gordos; Juan I. Esteban, 60 ovejas con cría; Borrás Hnos, 1 toro Shorthorn puro de pedigrí; Carlos Sonderegger, 4 bueyes de trabajo, 20 novillos 2 años; Miguel Urdampilleta, 15 novillos 2 años; Vicente Cabrera, 15 novi

Algo sensacional

Su interés le obliga recordar que la JOYERIA DELFINO ha iniciado una Venta a plazo, por cuotas semanales de \$ 0.50, 1.00 y 1.50 en donde Vd. encontrará el más amplio surtido.

El éxito creciente de mi casa se debe a todos los modelos que ofrezco y a la bondad de los mismos. Relojes «Carrillón» completo, de pared 26, toca la hora en la siguiente forma: Primero, los cuatro cuartos a repetición y después la hora. Relojes de oro para mujer, formas muy bonitas, desde \$ 9.00. Relojes de pared robe claro y sobre mesa, desde \$ 7.50 a 18.00 formas modernas. Relojes de hombre marca «Longines», «Omega» y otras marcas. Vendo a muy bajo precio pulseras para hombre de forma desde \$ 4.50.

En esta venta doy lo mismo alhajas, así todos estarán al alcance de usarlas, no siendo recargado el precio, recibirán por el mismo valor que han pago.

Conjuntos tipo «chato» \$ 18.00
«ca» más alto \$ 16.50

Américo M. Delfino.

LA FAVORITA

Casa de Antonio Mraich

Tienda, Ropería, Mercadería, Bazar, Ferretería, Juguetería, Almacén de comestibles, Confitería y Zapatería con un taller de compostura, pone en conocimiento

que se trasladó a su local propio

en la calle del Norte esquina Avenida del Puerto, frente a la Muñería de Vidal y Daroca, casa de gran surtido y novedades a precios completamente baratos.—Nueva Helvecia

llos 4 años, 15 vacas gordas; Enrique González, 10 vacas invernadas, 20 novillos; Adolfo Martínez, 25 novillos; A. J. M. Olaso, 28 novillos 2 1/2 años; Oriaco Birriel, 15 novillos 4 y 5 años; Jauregui y Diaz, 1 lote ganado; Dalmiro Prieto, 1 lote ganado; Raúl F. Borrás, 1 lote vacas; Ramón Balao, 1 lote ganado.

En puntillas de filé, seda catalana y de hilo en todos los colores y anchos al más bajo precio en la KOLOSAL KEMAZON

Automovilismo

Carrera de record en una tempestad de nieve.—Coche ligero que obtiene un promedio de 13 kilómetros por litro de gasolina en una hazaña sensacional

Durante una tempestad de nieve que influyó New-York y varios estados de Norte América de los Estados Unidos de América en el último invierno, el propietario de un coche Wippet condujo su coche desde Boston a New-York, 240 kilómetros, en 8 horas y 40 minutos, haciendo un promedio de velocidad de 45.8 kilómetros por hora, sentando un record en economía de combustible de 13 kilómetros por litro de gasolina.

En su camino tropezó con lugares en que había nieve con una profundidad de 31 centímetros, así co-

mo también hizo frente a verdaderas corrientes de aire. La carrera fué hecha sin ninguna preparación anticipada por que el conductor se decidió a hacer la prueba cuando se empezó a notar la tempestad y deseaba saber la dependencia del Wippet bajo condiciones que fueran desfavorables. Para hacer de esta carrera una prueba oficial, se apresuró a llamar al señor J. Brennan de la National Automobile Association suplicándole que actuara como de testigo oficial.

En artículos de Bazar, termina de recibir un bonito surtido LA PALMA

Muchas horas después de que terminara la tempestad fué cuando comenzaron a correr los trenes, el servicio de tranvías había sido suspendido en muchas de las ciudades a lo largo del camino, y el tráfico en general estaba paralizado.

La fuerza del huracán no cesó sino hasta muchas horas después de terminada la carrera, los caminos estaban intactos, sin haber indicios de que hubiera sido cruzados anteriormente viéndose obligado el Wippet a abrirse su propio camino al mismo tiempo que la nieve se iba acumulando en los estribos del formidable Wippet. X X.

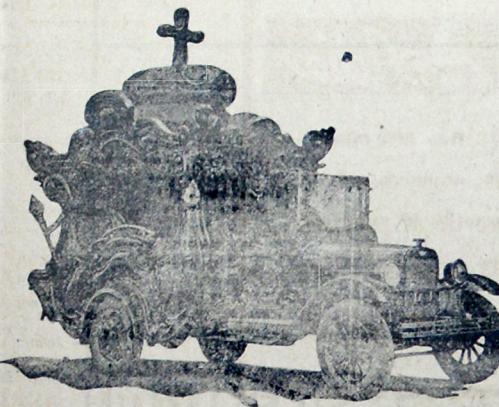
Amplio surtido de batistas lisas en diversidad de gustos y precios para ropa interior, festones opal en colores encontrará en La Palma.

Si Vd. necesita muebles, tenga en cuenta que en Nueva Helvecia está establecida la

Mueblería, carpintería, colchonería, cajonería fúnebre de FRANCISCO PISTARINI

Allí, encontrará desde el mueble más modesto, al más lujoso, estilos modernos y a precios tan acomodado, como nadie los puede ofrecer

Para convencerse visite el salón de ventas y consulte precios



En la sección Cajonería Fúnebre, hay el servicio más completo que pedirse puede; el que estoy en condiciones de proporcionar. Cuento para ello con una capilla ardiente de 31 luz.

Los servicios son de variados precios, arreglado a lo que el cliente desea gastar, contando con una lujosa

Carroza Fúnebre Automóvil

Hago precios especiales a las personas pobres.

No olviden que nadie puede competir con mis precios

Teléfono Helvético.—NUEVA HELVECIA

ENTÉRESE DE ESTO
QUE PUEDE SACAR
UN BUEN PREMIO

La PAGINA de la CURIOSIDAD

ENTÉRESE DE ESTO
QUE PUEDE SACAR
UN BUEN PREMIO

Aparecen en los avisos de esta página algunos errores de ortografía, que deseamos ver corregidos por los propios lectores. A tal efecto como compensación del tiempo perdido la **CASA GREISING** otorgará cinco premios a saber: UN PRIMER PREMIO consistente en un fonógrafo de bocina: valor \$ 20.00. UN SEGUNDO PREMIO: consistente en un espléndido centro mesa. UN TERCER PREMIO: consistente en un corte de yersey de seda pintado. UN CUARTO PREMIO: consistente en un pedestal con mesa. UN QUINTO PREMIO: consistente en un calentador esmaltado de una mecha.

Para tener opción a estos premios, bastará llenar con las palabras, debidamente corregidas, el cupón insertado al pie de la página, remitiéndolo luego a la gran **CASA GREISING** Colonia Suiza; antes de las 12 horas del lunes 31 de Octubre. Enseguida se revisarán los cupones y entre los que indiquen la mayoría o totalidad de errores se distribuirán los premios. En caso de empate se sorteará. Cada persona tendrá derecho a un sólo premio. El resultado de este sorteo se hará conocer por intermedio de HELVECIA.

Interesa a todos por igual

saber que los nuevos propietarios de la **CASA GREISING** están dispuestos a acrecentar aún más los saneados prestigios obtenidos por la casa en 38 años de consiguiente labor.

Y es así como no descuidará detalle para dar amplia satisfacción a sus numerosos favorecedores.

Una de las secciones a las que prestará preferente atención será la **TIENDA** en la que no se descuidará surtido y se venderá a precios muy reducidos.

"SPIDOLEINE"

Sabe Ud. lo que es «Spidoleine»? Pues es la marca del mejor aceite para automóviles. Lubrifique, su automóvil, camión o tractor con «Spidoleine» y la lubricación será perfecta.

SENSACIONAL

ha sido la liquidación realizada por la **CASA GREISING**. Ni los más optimistas creyeron en un éxito tan grande.

Ahora con el nuevo surtido, los nuevos propietarios, están dispuestos a vender todo a precios muy rebajados. Cada día aumentan los clientes prueba evidente de la verdad de todo lo anunciado.

A donde va Ud. don Manuel tan apurau?

—A lo Greising a comprar una especialidad que no la hay mejor en todo el contorno.

—¿Se puede saber lo que es?

—Sí hombre. La yerba «Molino Quemado» que este año les ha salido como nunca.

Cuando quiera bailar

u oír música buena, nada más agradavle que llevar consigo un fonógrafo, con un buen repertorio de discos

Ud. puede conseguir una variedad sin igual de fonógrafos en todas marcas, ortofónicas, portátiles, etc. desde los más bajos a los más altos precios.

En discos gran surtido, tanto en tangos, Shims, Pasos Dobles, como en piezas alemanas y Suizas, como valz, polka, mazurca, etc.—**CASA GREISING**

A donde va tan cargado amigo?

—A la gran **CASA GREISING**. Allí voy a venderles lo que en mi casa se produce. Llevo de todo, mire: porotos chicos del país, huevos, gallinas, miel, pollos cebra, grasa de serdo, en fin de todo me compran y pagan muy bien. Tienen razón cuando dicen que hay que comprar a quién le compra. Y vea: ahora me avisaron que en estos días empiezan a comprar crema, así que la cosa va a ser completa. Y como venden barato, hago el negocio redondo: les vendo y les compro!!

Cueros - Crema

Próximamente la gran **CASA GREISING** comprará cualquier cantidad de estos renglones.

Lozas, cristales,
erramientas, he-
rrajes para mue-
bles, cosinas, pin-
turas en pasta y
preparadas encuen-
tra en la gran

Casa Greising

en sus secciones

Página de la Curiosidad

Cupón

Hago constar que en los avisos publicados en «La Página de la Curiosidad», están equivocadas las palabras siguientes:

Nueva Helvecia, Octubre 1927.

Firma

Domicilio

Localidad

USTED PUEDE REMITIR TODOS LOS CUPONES que DESEE

Señorita

Quiere Ud. vestir bien. Adquiera un corte de voile de hilo con guarda que vende la **CASA GREISING** desde \$ 1.00 el metro.

De donde viene compadre con tantos paquetes?

—De donde? De lo Greising, fui a comprar unas bombachas porteñas y me han vendido de todo, era tan barato, que compré, tela florida, casinetas, sombreros, es-carpines y algo más. Pero me falta para el verano y llevaré a la **CASA GREISING** a la patrona.

Para fiestas,

bailes, etc. compre las sedas en la **CASA GREISING** pues a llamado la atención, la extensión del surtido por la variedad de gusios y vajos precios.

SOMBREROS

de fieltro, canotiers, camisas, cuellos, corbatas de última novedad, compre en la **CASA GREISING** y ganará dinero.

Medias

de seda podemos asegurar que nadie los vende más baratas y de mejor calidad.

Porque la gente prefiere la Casa Gresing?

Porque vende todo barato, desde la batista, percal, zefir, creppes floreados etc. y las calidades son inmejorables

Madrás y opal

en variedad de clases de gran venta en estos momentos surtido completo de colores.

Creppes Marrocain

de lana, seda, Mongol, creppe saten para lutos, precioso surtido.

MONGOL DE LANA, gran nobedad, colores de moda

La Casa DUOMARCO y PRIETO

YA RECIBIO LAS MERCADERIAS DE Primavera y Verano

próximamente hará conocer sus precios

Zapatería y Vulcanización

DE

RODRIGUEZ Hnos.

Especialidad en calzado sobre medida para caballeros, señoras y niños, siempre las últimas novedades y materiales de primera. También nos especializamos en toda clase de botas para los hombres de campo. Composturas a precios completamente reducidos.

¡Ojo! Para los propietarios de automóviles, tenemos en venta neumáticos, cámaras, cubiertas MICHELIN, aceite y grasas MOBILLOIL.

¡Alerta! Hacemos reparaciones de cámaras, cubiertas o ya sea cualquier trabajo de Vulcanización. No queme Ud. sus cámaras, ni abandone sus cubiertas por rotura alguna. Recuerde ante todo que la Casa RODRIGUEZ Hnos. le hará la reparación completa de sus neumáticos, quedando Ud. luego beneficiado. Visite nuestra casa y se convencerá de la verdad.

Por informes: entre Sarandí y Colonia, frente a la Casa del señor Juan Schneider.—COLONIA SUIZA

En fin; es todo un éxito, un paso hacia la restauración firme del arte nacional; ahora no hace falta más que el concurso del estado para "hacer el pedestal".

Mario Pariente.

Canotiers modelo 1928 en varios tipos recibió un gran surtido LA PALMA

AL BUENO DE "SALAMIN"

AGRADECIDO

¿Te violentas y sufres, mi buen "Salamin"?
¿Ha invadido tu espíritu el tóxico yonemoso de la envidia?...
¿Cuanto habrás exprimido tu débil imagin, para generar el chi-pazo irónico, con el cual pensabas abatir, aplastar y... ¿Lo vez? Me hicistes sonreír, al darme un fácil motivo de distracción.

¡Personal simpático "Salamin"—como tal parece ser, celos de calidad—te explicaré: No te mencioné entre los que nombré en mis "Divagaciones", porque no encontré méritos en tu actual "chico de la prensa"... Pero voy citando vicio te descubri la herida y me apresuré a cauterizarla antes que la infección avance. Lo hago por tu bien...

¡Pobre "Salamin"! Tu ingenuidad y el venenillo de que te hablo más arriba, le arrojaron en el incierto mar del periodismo.

Hay quienes creen que tu integras ese número calificado de "fariseos" o "hipócritas"—que también se llaman injertos, en determinadas circunstancias—pero no; y detrás de "Salamin" debes haber estado, inocencia, falta de temple para el periodismo, como para una acción mala.

Debes ser nonato. No brotarán aún en tu tierno testuz, los corrales elementos. Embistes y te estrellas como un insensato. Deja correr; el tiempo puede proporciónarte los mencionados elementos: fuertes y sólidos.

Te miro desde lo alto y sonrío en cautela, de tu quijotesco arrojito y crémense; sinó te hubiera visto tan débil y "fermiso", quizá hubieras pensado que esas reflexiones, constituirían mi "vet. atiza".

Hasta la próxima embestida...
Juan Werner Berger

Centro Helvético

Informe relativo a la adquisición de local propio

La comisión directiva del Centro Helvético, en sesión ordinaria de la asamblea general efectuada el 2 de Julio ppd, ha acordado lo siguiente: 1.º La comisión directiva de este Centro, ha nombrado la comisión asesora para la adquisición de local propio, formada por los señores Sr. García Camilo y Sr. Ibañez, a quienes se les pasó el informe

(Pro Sede Social) a fin de que se expidan al respecto. Con fecha, 1.º del corriente esa Comisión informa, llegando en extracto a las siguientes conclusiones:

1.º La Comisión de estudio cree que es indispensable que este Centro Social, cuente para comodidad de sus asociados y familias, con un salón de fiestas espacioso, con dimensiones aproximadas de 12 x 20 mts.

2.º Que la construcción del referido salón de fiestas no es posible realizarlo en los altos de la casa, pues aparte de resultar reducido, el edificio no ofrece además, las seguridades necesarias de resistencia.

3.º Que esa construcción sólo podría realizarse en los fondos de la propiedad, existiendo terreno suficiente como para construir un salón de las medidas arriba señaladas.

4.º Que el costo de las reformas y ampliaciones exigibles se aproximaría a la suma de 8.500 pesos sin incluir pintura y obras de adorno.

5.º Que para la debida ilustración de las reformas a realizarse la misma comisión de estudio, acompaña un croquis de las obras que ha tenido en cuenta.

6.º Que para dar curso al proyecto de compra y reforma del local que se ocupa, habría que pensar en una obligación para la sociedad de 20.000 pesos.

7.º Que para la construcción de un edificio nuevo con sus correspondientes comodidades habría que invertir aproximadamente la misma suma citada, ofreciendo naturalmente apreciables ventajas como ser: edificio moderno de estilo moderno, terrenos para patios, recreos y ampliaciones

aparte de significar para la localidad un progreso más.

8.º Que la misma comisión de estudio se limita a informar a la directiva del trabajo realizado sin dar preferencia a un proyecto sobre otro, ya que de ese depende la financiación y facilidades de pago que se acuerden al Centro.

Señor consocio:
Dado el número de asociados, es de notoriedad que el edificio que ocupamos actualmente, no reúne las comodidades necesarias y se hace sentir muy especialmente la falta de un salón espacioso, que por lo reducido de los actuales, nuestras reuniones sociales pierden el entusiasmo y brillo, causa, por la cual, el festival del día 24 de agosto ppdo. fué realizado en el salón del Cine Helvético y

Señoras! Familias!!

ATENCION A NUESTRA

kolosal kemazon

del grandioso surtido que hemos recibido de PRIMAVERA y VERANO, 15 mil pesos a tirar

2.000 mts. de crep. florido y chinisco mt.	16-20 y 30	500	camisas para el trabajo, de zefir gabardina y mesclilla	\$ 0.65
1.000 " " en percales de todos colores y calidad	18-25 y 35	20	docenas de camisas de plancha en todos los colores gustos y calidad	\$ 1.25
1.500 idem en esponje fantasía, hilo y mercerizado desde	\$ 0.42	30	id. camisas de manga larga y cor ta de hilo, algodón y mercerizadas	\$ 0.35
1.000 id. Tutores de hilo, seda y algodón varios colores desde	\$ 0.45	100	doc. corchetes para el trabajo par	\$ 0.08
TELAS BLANCAS		100	id. id. de muselinas sedas, a cuadro y morley	\$ 0.25
5.000 mts. en madras de varios anchos y calidad desde	\$ 0.14		ROPA INTERIOR para SEÑORAS	
200 piezas creas de hilo y de algodón de todos los anchos	\$ 0.45	1.000	camisas bordadas y fileteadas en colores, buen madras	\$ 0.50
300 id. madras de color y Nansuk especial, 30 colores	\$ 0.22	50	juegos de 2 piezas vainillados y ribes	\$ 1.35
100 id. de brin de hilo y algodón, rayado y lisos	\$ 0.20	50	juegos de opal en todos los colores de moda	\$ 0.75
500 mts. de alemaniscos blancos y en colores ancho 1.50	\$ 0.45	200	combinaciones de enaguas y calzón, bordados	\$ 1.95
500 id. de cotines italianos y belgas rayados y florados	\$ 0.55	200	culottes de jersey de seda muy finos id.	\$ 0.90
500 colechas de pique de 1 plaza varios colores	\$ 1.50	100	camisones de madras y opal bordados	\$ 1.25
300 id. id. de 2 plaza, italianas las mejores	\$ 3.40	50	idem en madras lavado, manga larga religiosa, c/u	\$ 1.70
200 id. flé muy bonitos dibujos c/u desde	\$ 2.10	30	doc. medias de seda 12 colores moda p.	\$ 0.35
100 pares cortinas flé dibujos novel. par	\$ 1.45	30	idem idem toda de seda 18 colores	\$ 0.35
1.000 senieros de file y de encaje inglés varios tamaños desde c/u	\$ 0.65	30	" " muselina mercerizadas	\$ 0.35
1.000 pañitos de file para mesa de luz	\$ 0.25	100	" " jersey con quilla francesa	\$ 0.90
PARA CABALLEROS y JOVENES		100	" " muselina de algodón 20 colores, fuertes	\$ 0.15
500 pantalones en casinetas brin y mesclilla fuertes	\$ 1.00	20	id. id. jersey kaiser todos los colores	\$ 1.50
300 id. gabardinas de todos los colores	\$ 1.50		ARTICULOS para BEBES	
200 id. fantasía a raya buena clase desde	\$ 1.35		Escarpines varios colores y todos los ta-lles desde par	\$ 0.10
400 id. montar, en gabardina, pana y lana desde	\$ 2.50		Mamelucos género esponje varios colores c/u	\$ 1.15
500 sacos de tuor, brin, gabardina y de fantasía forrados desde	\$ 1.40		Idem de jersey de sedas idem idem	\$ 0.95

Esta Kolosal Kemazón está en la calle Norte y Berna frente a la casa del Sr. Ravazzani, local del Sr. J. González

miento y luego exclama: ¡Te concedo tablas!

1er. jugador (Extrañado): Está loco Está Vd. perdido... Medita un poco y luego dice: Bueno, acepto las tablas, estoy un poco indispueto y no quiero pensar...

2do jug.—A mí también me duele cabeza, sine... Salen por la puerta del fondo haciendo mutis.

Telón.

La casa Cavares hace trajes a plazos por cuotas semanales de 0.50, 1.00 y 1.50

Bosquejo del 6.º salón de Primavera

Especial para HELVECIA
El arte nacional desde un tiempo a esta parte, había permanecido bien podríamos decir aletargado es decir había pasado su invierno; pero cual fiera que despierta a los rayos vivificadores del sol para empujar vida de primavera y esta vida primaveral la constituyen los salones abiertos casi simultáneamente, el arte uruguayo despierta. En cada salón se ha podido notar el del arte y esto se puede notar haciendo comparación entre el de Otoño y el de Primavera inaugurado el 10 de éste en los del ateneo.

Constituye este salón un verdadero éxito no solo por la «performance» alcanzada por artistas ya conocidos y conceptuados como Dominio Bazarro, Carlos A. Castellanos, Javini, Petrona Viera, Aguerre y otros que en este momento no recuerdo; sino porque es en este salón que tan felizmente han debutado jóvenes artistas y compañeros míos en su mayor parte del de bellas Artes que con tanto acierto dirigen artistas de la talla de Laborde.

Bazarro y Javini. Entrado al salón y de la primera ojeada constatamos ya la tendencia modernista, pero de líneas y colores tan puros que los «antiguistas» que gu-

tan lo «llamido» no pueden menos de conmoverse ante pincel fuerte no digo de viejos artistas sino de debutantes como Moreno, Saredo, Bravo, Pagani o cualquier otro.

Encontramos el arte fuerte de pocos rasgos y colores de Barradas en sus cuadros típicos pero de una impresión perfecta, la dulzura y armonía de tono de Amalia Nieto.

Es justo destacar aquí la meritoria obra realizada por Carlos A. Castellanos que regresó lleno de saber, luego de dejar bien colocado el nombre de su patria entre los pintores del Viejo Mundo.

Sus tapices son de colores vivos algunos impresionistas, otros encandando el difícil arte griego.

Se destacan, perteneciendo a otro género de arte las telas de Arnoldo Ferreira de los cuales se perfila como un feliz cultor del mismo, siendo uno de los pocos que tan bien lo domina.

En Baletti perdura la suavidad de tonos; en sus cielos hay aire y en su follaje perfume.
La sección retrospectiva, constituye una de las partes de más valor del Salón y en ella las telas de Herrera han salido a luz nuevamente notándose en seguida el dominio de la escuela francesa, me abstengo en decir nada de él pues es demasiado conocido el mérito de éste ido galón nacional.

Son notables las esculturas: destacándose entre ellas las interpretativas de Bauzá, la talla directa de Javini y Demicheri y bajo relieves llenos de movimiento de Patrón, Buraschi y otros de no menor importancia.

Los proyectos Arquitectónicos de Cravoto reflejan en sí las construcciones más modernas.

La sencillez y sobriedad predomina en los proyectos de Scaso.

En las artes aplicadas ha presentado trabajos muy llamativos e interesantes tanto desde el punto de vista industrial como artístico; María Joyol.

Whippet Seis

**El Seis más activo de su categoría de precio
Y el Seis más barato de frenos en las 4 ruedas**

Un automóvil moderno para el tráfico moderno.—El automóvil que por su precio, cómodo y cualidades únicas es el que más le conviene. Por su destreza—arranque, velocidad, potencia—no hay otro que le iguale por su precio.

De potencia excepcional en proporción a su peso. De flexibilidad notable. Véalo ascender pendientes, y después compárelo con otros coches.

Reclera de 8 a 40 kilómetros por hora con una rapidez de 10 a 23 % mayor que su más próximo competidor.

Soportes del parabrisa angostos, mejor dominio exterior, otro factor de seguridad.

Centro de gravedad bajo, ideado primeramente en el WHIPPET y ya universalmente aprobado.

Sistema de lubricación por presión, como el de los coches más costosos.

Campare estas características: Neumáticos de sobre-medida. Amortiguadores. Conducción más fácil. Columna de la dirección ajustable, y trate de igualarlas por su precio.

Enviaremos a usted la literatura descriptiva de los modelos WHIPPET SEIS a su solicitud, y nos agradecerá tener la oportunidad de darle un paseo de prueba en WHIPPET SEIS a su conveniencia.

WHIPPET SEIS el coche de 6 cilindricos más activo
WHIPPET CUATRO el coche más veloz y poderoso de cuatro cilindricos

Automóviles - Finos - De - Calidad - Willys - Overland

ANTONIO S. BARRETO
AGENTE LOCAL

Muy importante: Deseamos muy especialmente hacer recalcar de que a pesar de este nuevo modelo, NO DESAPARECERÁ EL MODELO DE 4 CILINDRICOS

cos, con el fin de cooperar a la formación del tesoro.

6.º Cuando la Comisión Pro Sede Social lo crea conveniente podrá hipotecar todos los bienes sociales, para así dotar a la institución de un edificio cómodo, que sirva de Sede Social.

Esta Comisión Directiva considera, que para dar cima a cualquiera de los dos proyectos es necesario previamente, la formación de un tesoro que servirá de bases sólidas para su realización, el que podrá conseguirse mediante la emisión de acciones, de lo contrario todo lo que se pueda recoger, será un tanto problemático, de acuerdo a lo expuesto, se convoca a la Asamblea Extraordinaria, que se realizará el día 23 del corriente a las 20 y 30 para tomar resolución al respecto.

¿Necesita Vd. un traje de buen casimir, gusto moderno y confección especial? mande hacerlo en la casa Cavares por solo \$ 1.50 semanal.

Desde Tarariras

Football.—Por la Copa Manzur. —Tarariras al vencer a Lito por 2 a 1, conquista los dos primeros puntos.

Se llevó a cabo el 12, el primer encuentro por la copa Manzur, siendo las 16 y 30 aparecen los cuadros al field, bajo la dirección del árbitro señor José L. Boros, después de los murras de práctica en el centro de la cancha; los del Tarariras se dirijeron a un costado dando burras al donante de la copa si uno largamente aplaudidos por el público. En ese momento los jóvenes casimistas hacen entrega de dos hermosos ramos de flores naturales adornados con cintas a los capitanes de ambos cuadros que ellos depositan en manos de las hinchas para que una vez terminado el partido, sean entregados al capitán del equipo ganador.

El partido empieza. Mueve Tarariras y de inmediato carga y Maino al querer detener resbala, perdiendo R. Dovat una magnífica oportunidad de abrir el score. Los delanteros tararirenses combinan bien y emplean con frecuencia el shot. La defensa de Lito empieza jugando mal. Carga de Lito es detenida por la zaga alba, lo que ocasiona 3 minutos de juego, un centro de Vonnatz detiene A. Dovat de cabeza, pero va a caer a los pies de Alvarez, que de un fuerte tiro de frente decreta la primera caída de la valla de Lito. Este tanto es largamente aplaudido por los parciales del Tarariras. Los lijeros litenses quieren desmontar ventajas y se largan resacas en busca del empate. Pero las cargas son detenidas por la defensa de Tarariras, donde se lucen A. E. y más y Toja. Cargan los dirigidos de Alvarez y Vergara al querer detener un centro cae y aprieta la pelota en las manos. Cobrada la pena, que fuera de la línea, se adelanta Olivo, el tiro alto va a entrar en un ángulo del arco, conquistando el segundo tanto. Pero Lito busca desesperadamente el arco enemigo y en un escrimaje frente a la valla de Geymonat, que se ve obligado abandonar

Exijalos de su Concejo local.

El Pavimento Ideal

es

El Pavimento de HORMIGON

Cia. Uruguaya de Cemento Portland
Piedras, 387 Montevideo 77

El arco y cuando la calda era inerte se salva magistralmente A. Dalmás. Los hermanos Jorsin en rápida combiaciones se acercan a la ciudad enemiga, pero son despojados del globo, Olivo pierde una hermosa oportunidad al desviar un tiro. A. Dovat se luce al detener varios shots de cabeza. Al terminar el primer tiempo el score era el siguiente:

Tarariras 2, Lito 0.
Se inicia el segundo periodo. En esta mitad ya no se juega como al principio, parece haber decaído. La delantera alba no se entiende. Parecen cansados. En cambio Lito en balde tener 2 goles en contra, actúa mejor, empleando repetidas veces a Geymonat, que responde bien. El tercer pená varios foul y bans. Olivo levanta varias veces. R. Dovat ching a 3 metros de Maino. Centro de L. Dalmás de-va Alvarez. Carga Lito y Toja es penado por foul dentro del área peligrosa que ejecutada la pena por A. Dovat conquista el primer y único tanto para Lito. Uricarriet se destaca por su juego de cabeza. Se destaca por foul a Geymonat. Centro de Vonnatz cabecea Alvarez debilmente. Maino se luce al detener un shot de Olivo de corta distancia. Y con cargas de ambos bandos sin poder alterar el score termina el partido con el triunfo del Tarariras por 2 goles a 1. Los cuadros formaban así: Tarariras—Geymonat, Toja y A. Dalmás; Batista, Uricarriet y Ponce; Vonnatz, R. Dovat, Alvarez, Olivo y

Dalmás I.
Lito—Maino, Paredes y A. Dovat; Batelli, Vergara y Pignonesi; Vázquez, Ponce, Gironés, Jorsin y Jorsin.
El referee correctamente. Al terminar el encuentro, le fueron entregados al capitán ganador, por dos de sus hinchas, los hermosos ramos, al mismo tiempo que lo felicitaron por el triunfo. Uno de los ramos lucía una tarjeta con la siguiente inscripción: Lleguen estas flores hasta el cuadro que Vd. tan dignamente capitanea, en reconocimiento al hermoso triunfo conquistado hoy. J. T. S. El público fué numeroso, notándose gran cantidad de señoras y señoritas.

Conmemorando el día de la raza

Cumpliendo con el programa que la Sociedad de Fomento, lanzó al público, se realizó el 12 de Octubre en ésta, dicha fiesta. A las 10 horas se dio comienzo, el primer número que fué el desfile de los niños de la escuela N.º 38 que con la banda de música al frente desfilaron por las principales calles de la población, acompañados por numeroso público, llevando banderas nacionales, españolas y a los clubs de football. Llegando al monte del señor Dalmás donde debía desarrollarse el resto del programa. Una vez allí la banda ejecutó el Himno Nacional después que mi bandera, fué coreado por los niños y parte del público. Acto seguido el señor Pedro Satomá, presidente de la sociedad de fomento hizo uso de la palabra, quedando abier-

Se ha perdido

una caravana en el trayecto comprendido entre la casa de la Sra. Adela S. de Ramos Zás y la Estación.
El que la encuentre, y quiera devolverla a esta imprenta, será muy bien gratificado.

los hechos comprobaron que de haberse efectuado en nuestra sede, hubiera sido materialmente imposible el brindarle las comodidades pertinentes a los asociados y familias.

Consideramos una necesidad la construcción de un salón de fiestas y el edificio que ocupamos puede ser edificado como se determina en el proyecto ampliaciones e informes de la comisión asesora, que está a la vista y disposición de nuestros asociados en la conserjería social, y si se decidiese la compra de un terreno, se podría acto continuo proceder a su construcción, salón que en uno, como en el otro de los proyectos sería al mismo tiempo una fuente de recursos pues se podría habilitar para actos públicos y con comisiones integradas por personas entusiastas y tesoneras se podría por medio de distingos, formas recabar recursos y con una hipoteca a largo plazo, se podría dar cima a la construcción de un edificio cómodo y moderno, durante el plazo que aún nos resta, en el arrendamiento del local que ocupamos.

Esta Directiva, considerando los dos proyectos y sin que ellos signifiquen la opinión personal de cada uno de sus miembros, bosqueja los siguientes proyectos de financiación, susceptible de modificaciones dado que como no se cuenta con capital en efectivo, hay que partir basado en el optimismo, entusiasmo y espíritu progresista de los asociados.

Financiación del edificio que ocupa actualmente la sociedad

Esta Comisión considera: que bien puede financiarse en la forma que lo proyectó la comisión anterior, pero sería necesario aumentar el monto de las acciones a emitirse y aplicar el proyecto que formulamos.

Adquisición de terreno y Edificación de una Sede Social

1.º Compra de un terreno por medio de acciones. El valor de cada acción se obtendrá dividiendo el costo del terreno por el número de los asociados, pudiendo así cada uno cooperar en la obra con una acción.
2.º Designar una comisión denominada Pro Sede Social, con amplias facultades pero, para la adquisición del terreno y el plan de obras, necesitará la aprobación de la Comisión Directiva.

3.º Nombrar comités de propaganda bajo la superintendencia de la Comisión Pro Sede Social que tendrá como cometido arbitrar recursos.

4.º De los ingresos que obtenga la Sociedad, la Comisión Directiva se reservará la cantidad indispensable para sus obligaciones y el excedente, lo verá en la Caja de la Comisión Pro Sede Social, mensualmente.

5.º Construir un salón de fiestas, que podrá ser arrendado y organizarse en él distintos espectáculos públi-

La semana próxima recibirá su grandioso surtido de

Primavera y Verano

• La Ideal •

Hojalatería, Bazar y Ferretería
G. NEMER

Hago saber a mi numerosa clientela e igualmente al público en general, que he decidido hacer grandes rebajas de precios sobre las mercaderías, que tengo de venta, como también los trabajos que haga en el corriente mes, en mi taller, y hasta fin de mes. Todo a precio de costo, incomparablemente bajos. Material y trabajos sólidos y esmerados.

También hago saber que en breve, recibiré un novedoso y variado surtido, de mercaderías en los ramos arriba indicados, gran variación, precios reducidos, material insuperable.

Calle 18 de Julio, entre Colón y Guillermo Tell.
GABRIEL NEMER.

NUEVA HELVECIA

Compre SOMOS en esta imprenta \$ 0.50

Tractor Fordson

Para todos los usos

Lo que no debe faltar en el establecimiento de ningún buen granjero o agricultor, porque representa su brazo derecho para ejecutar las principales tareas con rapidez, economía y perfección, obteniendo así mayores ganancias.

Acabo de recibir uno de estos tractores que cuentan ahora con varias mejoras muy importantes, que paso a citar algunas:

Pistón de acero con un aro más. Pistón y biela 700 gramos más liviano cju. Mayor enfriamiento de agua en el blok. Carburador perfeccionado de muy bajo consumo. Mayor potencia. Fácil arranque, etc.

Como podrán comprobar los entendidos son estas mejoras vital importancia.

Para verlo visite la
Agencia FORD y FORDSON
de JUAN FREY (Hijo)
Nueva Helvecia.
Dpto. de Colonia.

Agencia Ford y Fordson

El 30 del corriente mes se efectuarán en el Establecimiento del señor Carlos Frey en Barrancas Coloradas, demostraciones de maquinarias agrícolas que a continuación menciono: Tractor Fordson perfeccionado, arados 2 y 3 rejas respectivamente, rastra de discos doble y a la vez para sembrar maíz y cardillo a la vez.

Como tengo especial interés en hacer conocer el trabajo que cada una de ellas realiza, es que tengo el agrado de invitar a los interesados y al público en general a presenciar las pruebas que se realizarán.

JUAN FREY (hijo)
Nota: Dichas demostraciones empezarán a las 13 horas

que Colonia intervenga en el I V Campeonato del Sur. En 1925 se le presentó aquel departamento, un serio problema motivado por la constitución de la representación, pero, la situación actual ha variado, ya que como resultado del Campeonato Departamental efectuado recientemente, existe una Liga ganadora de él, a quien se le puede confiar la representación de Colonia. —Esa Liga la Helvética y está demás que nos detengamos en el interés que daría al I V del Sur, esa participación. Canelones, que está vivamente interesado en el éxito de este torneo, es la encargada de una gestión así.

OTRA Ud. señor un consejo protector! Cuando va a la tienda a hacer sus compras no vaya donde le vendan caro y de lo peor; acuda a la «KOLOSAL KEMAZON» que comprará todo barato y de lo mejor.

Fiesta suspendida

A causa del mal tiempo no pudo realizarse el domingo la gran fiesta atlética que anunció el Semillero Nacional la Estanzuela. Por tal motivo ha sido postergada para el próximo domingo.

Según informe intensísimo es el interés que ha despertado este festival, siendo muchos los inscriptos para participar de las pruebas.

Último momento

A último momento se nos da la noticia de que el Consejo Departamental de Football resolvió concurrir al cuarto campeonato del Sur.

Sin tiempo para confirmar el dato lo damos a título de rumor.

ES TARDE

para sembrar verdura y flores, más conviene comprar lindos almárgos en la «Semillera Suiza» de JUAN LEEMANN.—N. Helvecia

Doña Elisa S. de Häberli

El sábado en las últimas horas de la tarde, se expació por toda la población la triste nueva del fallecimiento de la señora Elisa Schlüsslein de Häberli, que se hallaba atacada desde hace tiempo de una penosa dolencia.

La noticia aunque esperada, no dejó de causar hondo sentimiento de pesar, pues, la extinta era sumamente apreciada en la localidad y estrechamente vinculada por lazos de parentesco, ya en las antiguas familias, de esta Colonia.

La general estima, de que gozaba había logrado conquistar con las virtudes que la adornaba.

Dueña de un generoso gran corazón, doctada de los más amplios sentimientos, con un profundo amor hacia sus semejantes.

Su espíritu altruista, su decidido entusiasmo por el bien de todos, fueron virtudes bien arraigadas en ella, y en distintas oportunidades puestas a prueba, ya en colectividad y ya en su acción particular.

Madre excelente y ejemplar esposa, se arrancaba a su hogar a una edad relativamente joven, dejando un vacío profundo, en el corazón de los suyos.

TERMINADA

Con un éxito nunca igualado la gran liquidación efectuada por la **Casa Greising** vuelven a realizarse los estupendos **VIERNES** de GREISING que sólo por ese motivo se habían suspendido

PRECIOS PARA EL VIERNES 21 DE OCTUBRE

TIENDA

Creppe Mongol pura seda, ancho 1 metro	metro	\$ 1.48
Oliens de seda, ancho 90 centímetros		» 1.18
Percal floreado, ancho 90 idem		» 0.32
Agua Colonia «Feller», lo mejor frasco de 1 litro		» 1.60
	» 1/2	» 0.95
Opal suizo legítimo, colores preciosos		» 0.52
Paños de cocina, grandes	docena	» 1.65

FERRETERIA

Cuchillos Toledo	docena	\$ 1.40
Tenedor Escudo		» 0.38
Cuchara		» 0.38
Tijeras de acero niquelado, para cortar flores	c/u	» 1.40
Alicate aislado hasta 5.000 Volt de 16 centímetros		» 0.62

ALMACEN

Papas Mar del Plata	10 kgs.	\$ 0.55
Miel	litro	» 0.65
Arvejas al natural	lata	» 0.35
Lenguas de cordero lata de 460 gramos		» 0.52
Orejóns de damasco	kilo	» 0.60

Aviso importante

Haba de llegar un surtido completo en semillas de verduras y flores, directamente de Alemania

Llámase

a licitación para la construcción de un Stand de Tiro. Condiciones las dará el Presidente del Club Nacional de Football don Juan J. Greising

La fecha que al efecto ha sido elegida es el domingo 30 del corriente, en los conocidos montes de Celio.

La Compañía Brussa

Nuestro público tiene que estar muy satisfecho. Las hermosas veladas de arte que nos ha proporcionado el conjunto dramático que ocupa nuestro coliseo nos ha alejado momentáneamente de la continuidad del cinematógrafo. Sus tres últimas funciones, han sido tres nuevos éxitos para el conjunto que dirige Brussa, en que los intérpretes han conseguido lucirse en el desempeño de su rol.

Para esta noche anuncia la función de despedida de la compañía a cuyo

efecto se proponen llevar a escena el colosal drama de Florencio Sánchez «Los Muertos».

Suponemos que nuestro respetable no perderá la ocasión que se le ofrece de ver una excelente obra.

CABALLEROS! Ropa para el trabajo y de paseo, de confección esmerada y gustos variados a los precios más bajos en la KOLOSAL KEMAZON

Fiesta escolar

La Comisión de Fomento de la Escuela Rural número 75 de Barrancas Coloradas y el Director de la misma invitan a Vd para la fiesta campestre a realizarse en el monte de don Car-

MIEL y CERA

compra cualquier cantidad, en gasto la **CASA GREISING**

CASA ETTLIN

Modas. Tienda, Mercería, Confección y Artículos de Bazar. **JUEVES 20 por % de descuento**
NUEVA HELVECIA

Sastrería Häberli

Debe interesarle a Vd. señor, saber que la **SASTRERIA HABERLI**, ha recibido un espléndido surtido de casimires. No debe pues, titubear en visitar la casa. Cuenta además con una gran exposición de muestrarios en la vidriera, que asciende a 1.250 muestras distintas. ¡Hay para elegir!

Para **TODOS** los GUSTOS y **TODOS** los BOLSILLOS. Recomienda la sastrería que se dedica con especialidad en tailleur para señoras, contando para esto con casimires, sargas, etc. y con personal competente. Garantizamos nuestro trabajo por los conocimientos adquiridos en muchos años de práctica.

Bautista Leal y C. Häberli.

NOTA—Se dan créditos a plazos con cuota semanales o mensuales.

Lorenzo Liborio Alvarez

Albañil - Constructor

Hace todo trabajo concerniente al ramo, garantizando la solidez de los mismos.

Precios sin competencia - Pídeselos en el árbol.
NUEVA HELVECIA

No necesita dinero
para comprar en «LA PALMA»
concedemos
Créditos
a quien los solicite
a pagar en mensualidades
PRECIOS FIJOS
«LA PALMA» Nueva Helvecia

En Colonia Española

Se nos informa que la comisión de Fomento de la Escuela N.º 84 de Colonia Española que preside el señor Antonio Alfonso, ha resuelto realizar una fiesta campestre a beneficio del mencionado centro de enseñanza.

Se nos pide invitamos a las personas que deseen concurrir a la fiesta de beneficencia, que como otros años ha de resultar sencillamente hermosa.

los Clot, el domingo 13 de Noviembre a beneficio de dicha escuela.

Precio de la tarjeta con opción al asado con cenero y baile \$ 0.60.

La entrada de menores de 6 años a 12 de edad \$ 0.30—La música estará a cargo de la orquesta Navilait.

Viajeros

Regresó de Jackson donde pasó una temporada la señora Simona C. de Ramos.

—Procedente de Montevideo estuvo en esta el señor Eduardo Hugo, en compañía de su señora esposa María H. de Hugo.

—Para la misma ciudad se ausentó el señor Estebán Elena.

—Estuvieron de Jackson el joven Emilio Carbajal y su señorita hermana Jovita.

—De la capital vino el joven Conrado Häberli.

—Partió para Montevideo el señor Pablo Bilat, y su señora esposa, doña Dolores S. de Bilat, esta última a internarse en el Hospital Italiano donde será sometida a una intervención quirúrgica.

—Estuvo en Colonia el señor Eduardo Duarte.

—Llegó a ésta procedente de Alemania la señora Berta Zech.

—Fue hoy para campaña el joven Ezequiel Carbajal.

Consuelo B. de Alfonso
—Aprupa edad de 45 años dejó en el Pueblo Cardona, donde enfermó la señora cuyo al margen de estas líneas, una ora una señora honrada doctada de nobles sentimientos, su pasaje por la vida supo cap

(Continúa en la 2.ª página)

Oportunidad! Se alquila o se vende una casa muy cómoda para familia y comercio, en un punto inmejorable en donde el camino de Nueva Helvecia va a Rosario, La Paz y Colonia Valdense, donde estuvo establecido el comercio del señor Bernardi. Para tratar en Nueva Helvecia, con el señor Marcelo M. Bernardi o en Guaycurú con su propietario señor Juan Aguerre.

Vicente Osorio

Ofrece servicios en acarreo de cargas de cualquier peso y a cualquier punto de la República. Cuento para ello con varios carros y buena caballada.

Tiene también para alquilar una máquina pastera, y para cortar cortes por cuadradas.

Se puede hacer por el Teléfono N.º 1 de la Sucursal Zanelli.

COLONIA SUIZA

Banco Hipotecario del Uruguay

FOMENTO RURAL Y COLONIZACION

VENTA DE CHACRAS A LOS AGRICULTORES

Ex Estancias Buena Vista y Casa Blanca (Colonia Agraciada)

El Banco Hipotecario del Uruguay por intermedio de su sección Fomento Rural y Colonización, creada por ley de 10 de Setiembre de 1923, ofrece a los agricultores tierras aptas para explotaciones agrícolas, que por su calidad, ubicación, vías de comunicación y costo de los fletes a los mercados de consumo las colocan entre las mejores y más convenientes del país.

Se trata de chacras situadas en la 4ª sección del Departamento de Soriano, sobre el Río Uruguay y Arroyo Agraciada, distantes de 10 a 15 kilómetros del puerto de Nueva Palmira, a 4 horas de viaje de Buenos Aires; y provenientes de la división de las

Estancias Buena Vista y Casa Blanca

que pertenecieron a la señora Leonor Huntley de González Moreno y a Don Benjamín Viana.

Los agricultores entregarán el 15 % del precio de venta al contado y en el acto de la escrituración; por el resto, el Banco les otorga préstamos hasta 30 años de plazo, en Títulos Hipotecarios o en efectivo.

Estas tierras están exentas de Contribución Inmobiliaria durante 10 años a contar de la fecha de la escrituración, y están así mismo libres de ejecuciones y embargos provenientes de deudas contraídas por los agricultores antes y durante los primeros 5 años de posesión.

Las escrituras, tasaciones, honorarios de escribanos, poderes, gastos de escrituración, mensura, amojonamiento, etc. son por cuenta del Banco, no teniendo, por lo tanto, nada que abonar los agricultores por esos conceptos.

Los interesados por compras de chacras que aún quedan por vender, podrán dirigirse a la Administración de la colonia, instalada en la Estancia Casa Blanca y la que suministra toda clase de explicaciones y medios de locomoción para visitar los referidos campos.

Por folletos, planos e informes recurrir a las oficinas del Banco, a la Agencia del Departamento o a la administración de la colonia.

Dr. Walter Meerhoff

OCULISTA

Jefe de Clínica Oftalmológica del Hospital Maciel

Oculista del Hospital Fermin Ferrelra

Consultas: Lunes, Miércoles y Viernes de 3 a 6

Consultorio: Calle Uruguay N.º 848 MONTEVIDEO

HIELO

Comunico al comercio y al público en general, que a partir del 1.º de Noviembre próximo, establezco un servicio diario de camiones para la venta de hielo cristalino en la ciudad de Rosario, en La Paz y Colonia Suiza, al bajo precio de

\$ 0.04 el Kilo

Puedo asegurar que la elaboración de este artículo es hecha puramente con agua destilada, como en oportunidad podrán constatarlo visitando mi fábrica, la que en todo momento se encontrará a las órdenes del público.

Los interesados pueden dirigirse personalmente o por escrito a PUERTO DEL SAUCE ALFREDO ACOSTA

Empresa Fúnebre

Emilio Gugelmeier Gilomen

Me es grato poner en conocimiento del público en general, que he adquirido en propiedad, la antigua Cajonería Fúnebre de la Suc. Alberto Reisch, teniendo actualmente un completo surtido de cajones, desde el más modesto, al más lujoso.

Por pedidos de coches fúnebres y servicios completos, pueden dirigirse telefónicamente a la casa de la Suc. Alberto Reisch.

Los precios que regirán, serán sumamente módicos

NUEVA HELVECIA

AGRICULTORES Y LECHEROS

Tengo en venta 780 hectáreas de campo especial para agricultura y lechería a dos kilómetros de Estación Arroyo Grande. Con aguas permanentes. Buenos alambrados poblaciones de material, bañadero para laneros y otras tantas mejoras. Dicho campo se venderá con grandes facilidades de pago.

El comprador entregará al vendedor el 15 por ciento, al hacer operación y lo demás el Banco Hipotecario le otorgará préstamo del resto o sea el 85x100, a 30 años de plazo, cobrándole este un interés y amortización y puede el comprador cancelar en cualquier momento.

Demás gastos que ocurran correrán por cuenta del Banco.

Además tengo 180 hectáreas de campo aptas para lechería y con poblaciones, a unos 6 kilómetros de Estación Guaycurú el cual está disponible. Precio muy acomodado.

También tengo para vender casas en esta Villa y fuera de ella

SANTIAGO GONZALEZ PRIETO

Banco de la República O. del Uruguay

MONTEVIDEO

Fundado en el año 1896

CAPITAL AUTORIZADO 35.000.000.00
CAPITAL INTEGRADO 26.522.086.03
FONDO DE RESERVA 652.553.93

Casa Central: calle Solís esquina Piedras

AGENCIAS: Agraciada: Avenida General Rondeau, esquina Valparaíso.—Deposito de Fletes: Avda. Gral. Rondeau, 2042.—Avenida General Flores: Avenida General Flores, número 2206.—Córdoba: Avenida 18 de Julio, esquina Minas.—Paseo del Molino: Calle Agraciada esquina Castro (Paseo del Molino).—Unión: Avenida 8 de Octubre esquina Larraivide.—Unión: Cerro: Calle Grecia 889, N.º Granada. (Cerro).
SUCURSALES: Aigua, Artigas, Canelones, Cardona, Carmelo, Carmen, Castillos, Colonia, Cerro Chato, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, Guichón, J. Batlle y Ordoñez, Lascano, Las Piedras, Maldonado, Mello, Mercedes, Minas, Minas de Corrales, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Olimar, Pan de Azúcar, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Río Branco, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San Gregorio, San José, San Ramón, Santa Lucía, Santo Espíritu, San Vicente, Sarandí, Sarandí del Yí, Tacuarembó, Tala, Tránsito, Treinta y Tres, Trinidad, Vergara y Young.

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes a oro y a plata; Caja de Ahorro; Caja de Ahorro con Alcantarías, Caja de Ahorros a plazo fijo con libreta; Depósitos a plazo fijo; Adelantos en Cuentas corrientes y en Vales; Descuentos de Documentos Comerciales; Préstamos con garantía hipotecaria a los agricultores, de todos ganaderos, lecheros, etc., amortizable en cinco años de plazo; Préstamos con garantía a los ganaderos para poblar sus estancias, con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses; Préstamos hipotecarios para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquila; Cartas de crédito órdenes, transferencias y giros sobre exterior y sucursales del interior; Cobranza de cupones, dividendos, letras y pagarés, encargándose de remitir su importe al punto que se le designe; Custodia de Títulos de Deuda de Propiedad y otros valores; Compra y venta de títulos; Préstamos con caución de títulos de Deuda Pública u otros valores, etc.

A partir del 1.º de JUNIO de 1926 regirán los siguientes tipos de intereses

SE COBRARA

Cuenta corriente	7 o/o
VALES a propietarios, rentistas, y en general los no productores	7 o/o
Préstamos a sola firma	7 o/o
Préstamos con garantía Hipot. de Deuda Pública	6 1/2 o/o
Créditos a sola firma	6 o/o
Préstamos con garantía Hipot. de Deuda Pública	6 o/o
A haciendas, comerciantes, industriales, profesionales, y en general los productores	5 1/2 o/o
Préstamos a crédito con garantía Hipotecaria de Deuda Pública	5 1/2 o/o
Conformes a valores públicos	5 1/2 o/o
Caucciones de valores públicos	5 1/2 o/o
Credito Rural, Prenda Agraria y Préstamos Hipotecarios	5 1/2 o/o
Los saldos acreedores de Cuentas Corrientes y los Depósitos a la Vista, no percibirán interés y para los depósitos de Alcantarías se abonará el interés del 6 por ciento hasta la suma de \$ 300, y de esta suma hasta \$ 1.000, el 5 por ciento.	
Libretos de Caja de Ahorros a Plazo Fijo (a vencer cada 6 meses) \$ 50.000.00	4 o/o
Cajas de Ahorros, mayores sumas	Conventional
Las sumas mayores de \$ 1.000.00, en Cajas de Ahorros con Alcantarías, no devengarán interés por el exceso.	
En las cuentas antes mencionadas solo se abonará interés cuando hayan transcurrido, por lo menos 30 días desde la apertura de la cuenta. En este caso, el interés se liquidará desde el primer día de constituido el depósito.	
Plazo fijo a tres meses	Hasta \$ 50.000.00 3 por 100
Plazo fijo a seis meses	Hasta \$ 50.000.00 3 1/2 por 100
Plazo fijo a un año	Hasta \$ 50.000.00 4 por 100
Mayor plazo	Suma Conventional

HORAS DE OFICINA

Desde el 16 de Marzo hasta el 15 de Noviembre, de 9 a 12 y de 14 a 16. Desde el 16 de Noviembre hasta el 15 de Marzo, de 8 a 11 y de 15 a 17.

Los sábados estará abierto el Banco al público solo en las horas de la mañana que correspondan a la estación de acuerdo con este horario.

Ley Orgánica del Banco de la República O. del Uruguay, del 17 de Julio de 1911.

Artículo 12.—La emisión tendrá prelación sobre las demás deudas simples del Banco, realice el Banco.

SECCION CREDITO RURAL:—Préstamos especiales de fomento agropecuario, préstamos hipotecarios de fomento rural. Operaciones de Prenda Agraria en general.—Préstamos especiales para la repoblación de estancias y para la formación de plantales bovinos y ovinos.—Préstamos especiales para la instalación de granjas, queserías, lecherías, establecimientos de vinificación y otras industrias rurales.—Préstamos en semillas y en efectivo para la compra de las mismas.—Préstamos para recolección de cosechas.—Préstamos con garantía de cereales en depósito.—Préstamos especiales para facilitar la compra de maquinarias agrícolas como por ejemplo: segadoras y trilladoras.—Descuento de documentos de prenda agraria a favor de comerciantes de maquinaria agrícola, autorizados por el Banco.—Préstamos especiales para la compra de maquinarias para lecherías, queserías, bodegas, conservas alimenticias y para lecherías, industrias agrícolas en general.—Pequeños préstamos directos a granjeros, lecheros, fruticultores, viticultores, horticultores y pequeños productores rurales.—Créditos a las Cooperativas y Sindicatos Rurales.

ABEL LEGAR, gerente.

Trabucati y Cia

25 de Mayo esq. Bartolomé Mitre MONTEVIDEO

Ferretería en general
Arados de todas clases
Arados con asiento «EL RUSO»
y surtido completo de repuestos
Maquinarias agrícolas en general
Aceites para cosecha y para toda clase de industrias
Aceites para automóviles
los renombrados «MOBILOILS»
Sulfato de cobre. Azufre italiano
Arsénico «SILESIA».

Saturno Caraballo

Sepulturero del Cementerio Católico

Se encarga de cualquier trabajo de albañilería y de pintura, cuenta para ello con personal competente. Las personas que tengan interés en arreglar sepulturas, no deben olvidar la oportunidad que se ofrece.

NUEVA HELVECIA

Se alquila

una casa, cómoda para comercio, con las estanterías necesarias y grandes comodidades. En una esquina de inmejorable posición donde cruza el camino que va de Colonia Suiza a San José y a Picada Gambeta.—Para tratar con su dueño en Santa María

Otto Sonderegger.

AMBIENTE CORTESANO

por Nataly Von Eschstruth

Lena pensó enviar enseguida un criado para informarla, y reclinó por un momento la cabeza en el respaldo, para deleitarse en los acordes del viento que, como un eco de lejana playa besaba las ramas de los arbustos.

La música, arriba, había cesado. Desde la ventana abierta junto a ella, resonó una voz:

—¿Conde Altenburg! Cuando todos bailan, usted permanece ahí, como una estatua. ¡Vamos, amigo! Anímate. Me parece, ¡por Dios vivo!, que esta noche bien vale la pena hacer algún esfuerzo.

—¿Vale la pena? ¡Es

cuestión de gustos!...

Lena se alzó, por un impulso instintivo, ante el timbre sonoro y hondo de aquella hermosa voz. Al levantarse vio la silueta de Altenburg destacarse claramente sobre el fondo de las luces. Ante él estaba un joven teniente, bajo y vivarachito. Dos rizos dorados caían sobre su frente.

—Pero, ¡carambal!, ¿no se ha percatado usted de la cantidad de jóvenes herederas que invaden el salón?

—Sí; ya lo sé. Por eso precisamente me retraigo tanto. Hay aquí muchas damas ricas, pero pocas atractivas.

pos calamitosos, cerrar los ojos por completo. A propósito: no sé en que piensa usted. La Ursel Kufst in es un lindísimo escarabajo de oro, y la mayoría de las Groppen una verdadera filigrana áurea. ¿Cuántas veces habrá bailado usted con ella?

La frente de Altenburg se irguió, altanera: —¿Ninguna! Bien sabe usted que no bailo ni trabo conversación con damas que me sean antipáticas.

—¿Antipática?... ¡Carambal! Dígame: ¿le ha sucedido a usted algo desagradable con ella?

—Nada en absoluto. La señorita von Groppen tiene el vicio estúpido de todas las muchachas ricas de considerar un gran favor cada palabra y aún cada mirada, y que ni siquiera se toman la molestia de envolver su dorada fusta en la funda

de la más leve amabilidad. Yo no aspiro a los sacos de doblones de esas señoritas, y, gracias a Dios, tengo muy erguida la frente para pensar en inclinarme ante la falsa majestad de un bolso repleto. ¿Quién es esa muchacha que está junta a la memoria de las Groppen?

—No tengo idea... Pero, sí... Espere... Es una señorita von Wriningen, si no me equivoco. Su padre posee el hipotecado mayorazgo de ese nombre. Una muchacha tan bonita como buena. Le gusta reír, porque tiene una dentadura preciosa; pero dinero, ni gota. ¡No vale la pena molestarse si quiera! ¡Ah! ¡Demonio! Usted es un hombre muy raro, querido Altenburg. La altañería personificada. ¡Jal! ¡Jal! Pero Dios nos le conserve así muchos años; de otro modo, sería para nosotros un competidor formidable. ¡Ser-